

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC: 20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU CTC:  
Cristian Cerna - Alexandra Gonzales  
TLF: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A50C8JB	Booking No. 0LIM012867
---	---------------------------

**Consignee**  
COMEXA  
ZONE EURODELTA 5 Boulevard Du Delta  
BP 70103 94658 Rungis Cedex  
FRANCE Ph: 00 33 1 46 86 71 77  
Fx: 00 33 1 46 86 80 43  
EORI FR 33469181300052

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9743497  
INTBL: LI012867 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
LCL (The Netherlands) BV  
Koopliedenweg 22  
2991 LN Barendrecht NETHERLANDS  
Ph: +31-180-460772  
Fx: +31-180-460771  
Email: michelle.v@lclclog.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**  
**contract**

**Place of Receipt\***  
PAITA PE

**Pre-carriage by\***

**Port of Loading**  
PAITA PE

**Ocean Vessel**  
MINSTREL

**Voyage**  
029N

**Document to be released at**  
ROTTERDAM, NETHERLA

**Port of Discharge**  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Place of Delivery\***  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Mode Load Area**

**Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1295301 5280 BOXES 23620.000 KGS

Seal-Numbers  
HS422959  
003PL012597  
HS352036  
Tare: 4420 KG  
Size: 40' Type: RT  
Cnt.Ld.: FCLFCL  
4TH SEAL: 003561

5280 BOXES WITH FRESH AVOCADO HASS VARIETY  
5280 CAJAS CON PALTA FRESCA VARIEDAD HASS  
"SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - PALTA CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845"  
P.A. 0804.40.00.00  
TERMOREGISTROS:  
200000123846/200000123848  
FREIGHT COLLECT  
CO2: 6%  
O2: 4%

CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA PA ON TO MN POLAR PERU V.029N OR SUBSTITUTE

"CURTAIN INSTALLED BY SHIPPER AT SHIPPER'S PREMISES AND RISK. CARRIER NOT LIABLE FOR CONDITION OF THE CURTAIN OR FOR CARGO DAMAGE CAUSED BY DAMAGE TO THE CURTAIN OR WRONG INSTALLATION OF SAME".

Cargo stowed in a refrigerated container with Controlled Atmosphere set at the temperature of 6.00 C, ventilation closed/off and dehumidification off. Carrier not liable for oxygen and carbon dioxide levels unless this is due to a failure of the system or equipment.

HS SWB 01-20

Page: 1 of 3

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 17.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
17.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC: 20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU CTC:  
Cristian Cerna - Alexandra Gonzales  
TLF: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A50C8JB	Booking No. 0LIM012867
---	---------------------------

**Consignee**  
COMEXA  
ZONE EURODELTA 5 Boulevard Du Delta  
BP 70103 94658 Rungis Cedex  
FRANCE Ph: 00 33 1 46 86 71 77  
Fx: 00 33 1 46 86 80 43  
EORI FR 33469181300052

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9743497  
INTBL: LI012867 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
LCL (The Netherlands) BV  
Koopliedenweg 22  
2991 LN Barendrecht NETHERLANDS  
Ph: +31-180-460772  
Fx: +31-180-460771  
Email: michelle.v@lclclog.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\***  
PAITA PE

**Pre-carriage by\***

**Port of Loading**  
PAITA PE

**Ocean Vessel**  
MINSTREL

**Voyage**  
029N

**Document to be released at**  
ROTTERDAM, NETHERLA

**Port of Discharge**  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Place of Delivery\***  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Mode Load Area**

**Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	---	--------------	-------------

5280 BOXES

23620.000 KGS

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
CARGO STOWED IN A REFRIGERATED CONTAINER WITH CONTROLLED  
ATMOSPHERE SET AT THE SHIPPER'S REQUESTED CARRYING TEMPERATURE  
OF 6.0C , VENTILATION CLOSED/OFF AND DEHUMIDIFICATION OFF.  
CARRIER NOT LIABLE FOR CARBON DIOXIDE LEVELS UNLESS THIS IS DUE  
TO A FAILURE OF THE SYSTEM OR EQUIPMENT.

CONTAINERS TO BE STRIPPED AND TO  
BE REDELIVERED TO OWNERS DEPOT  
AS INFORMED BY CARRIER WITHIN GR  
ANTED FREE TIME.  
FREE TIME FOR STANDARD (INCL. HC  
) CNTRS.7 RUNNING DAYS, SPECIAL CN  
TRS.5 RUNNING DAYS,REEFER CNTRS.  
3 RUNNING DAYS  
FREE TIME COUNTING STARTS AT THE  
THE CNTR. HAS BEEN DISCHARGED  
FROM ARRIVING VESSEL.  
CHARGES TO BE PAID BY CONSIGNEE  
AND MERCHANT AFTER FREE TIME:  
STANDARD CONTAINER(S):  
FROM DAY 8 UNTIL DAY 14: EUR 35/  
20' AND EUR 45/40' PER DAY (SSHI  
NC)  
FROM DAY 15 ON: EUR 55/20' AND E  
UR 85/40' PER DAY (SSHINC).  
SPECIAL CONTAINER(S):  
FROM DAY 6 UNTIL DAY 12: EUR 75/  
20'AND EUR 95/40' PER DAY  
(SSHINC).  
FROM DAY 13 ON: EUR 95/20' AND E  
UR 140/40' PER DAY (SSHINC).  
REEFER CONTAINER(S):  
FROM DAY 4 UNTIL DAY 10: EUR 75/  
20' AND EUR 111/40' PER DAY

HS SWB 01-20

Page: 2 of 3

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 17.07.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
17.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC: 20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU CTC:  
Cristian Cerna - Alexandra Gonzales  
TLF: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A50C8JB	Booking No. 0LIM012867
---	---------------------------

**Consignee**  
COMEXA  
ZONE EURODELTA 5 Boulevard Du Delta  
BP 70103 94658 Rungis Cedex  
FRANCE Ph: 00 33 1 46 86 71 77  
Fx: 00 33 1 46 86 80 43  
EORI FR 33469181300052

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9743497  
INTBL: LI012867 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
LCL (The Netherlands) BV  
Koopliedenweg 22  
2991 LN Barendrecht NETHERLANDS  
Ph: +31-180-460772  
Fx: +31-180-460771  
Email: michelle.v@lcllog.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\***  
PAITA PE

**Pre-carriage by\***

**Point and country of origin**  
PAITA, PERU

**Port of Loading**  
PAITA PE

**Ocean Vessel**  
MINSTREL

**Voyage**  
029N

**Document to be released at**

**Freight payable at**  
ROTTERDAM, NETHERLA

**Port of Discharge**  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Place of Delivery\***  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

**Mode Load Area**

**Mode Disch. Area**

**Marks & Nos.** | **Cont./Seal Nos.** | **No. of Pkgs.** | **Description of Goods** | **PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER** | **Gross Weight** | **Measurement**

(SSHINC).  
FROM DAY 11 ON: EUR 111/20' AND  
EUR 151/40' PER DAY (SSHINC).

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	4006.000 USD		4006.00 USD	
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1294.000 USD		1294.00 USD	
THC DESTINAT	LUMPSUM	305.000 EUR		305.00 EUR	
CONT. RELEAS	LUMPSUM	40.000 EUR		40.00 EUR	
SECURITY CH.	LUMPSUM	15.000 EUR		15.00 EUR	
CHILLED ADD	LUMPSUM	1500.000 USD		1500.00 USD	
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00 USD	
				6835.00 USD	
				360.00 EUR	

Agreement No.(s) :LPEC0000376-00009

HS SWB 01-20

Page: 3 of 3

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

<b>Tariff Item No.</b>	<b>Total No. of Pkgs.</b>	<b>Declared value (see cl. 4.2.(b))</b>	<b>SHIPPED ON BOARD: 17.07.20</b>
------------------------	---------------------------	---	-----------------------------------

**THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.**

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

**THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).**

PAITA PE  
17.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.